

MERCURIO

ORGANO DEL CENTRO ESTUDIANTES NACIONALES DE COMERCIO

Año I

Buenos Aires, Mayo de 1917

Red. y Adm.: CHARGAS 1952

Número 2

25 DE MAYO

Coincidiendo la aparición de este número con la fecha histórica que en estos días se rememora, complacidos recordamos el aniversario de la Revolución libertadora y hacemos votos para que las ideas y propósitos de los hombres de Mayo se complementen y cumplan en estas horas trágicas de la humanidad.

EN MARCHA

Día tras día aumentan nuestros entusiasmos y renuévanse las energías nuestras. Marchamos, firme el paso y franco y abierto el corazón, el camino que nos hemos trazado. Jóvenes y fuertes como somos, vencemos los obstáculos y queremos que surjan otros nuevos, porque es la cotidiana brega nuestra mayor ambición y más íntimo orgullo.

Esta hoja—que amamos por los sacrificios que nos cuesta y en la que ciframos venturosas esperanzas—es nuestra tribuna. Desde ella, apasionamientos que puedan obtener nuestra razón, juzgaremos lo que a la escuela respecta.

Y bueno es que sepan sus dirigentes que no tendrán en nosotros enemigos implacables ni sistemáticos opositores. *No seremos sus enemigos; seremos sus censores.* (de censo, juzgar).

La obra buena y útil que la dirección realice, tendrá nuestro aplauso, con el mismo entusiasmo y sinceridad que ganará nuestra desaprobación toda medida o acto que, en nuestro estudio y sentir, no consulte los intereses generales.

Estamos en marcha, pues, y seguiremos, con independencia intelectual y con moral fortaleza, nuestro camino.

Procuremos recorrerle todos fraternalmente unidos como soldados de una misma generosa causa.

Incubación de Centros

“La liberación de los estudiantes obra ha de ser de los estudiantes mismos”.

La dirección de la E. Superior de Comercio hace cosas que no debiera hacer. Como falso Quijote a quien más que fecundo y noble idealismo anima un personal y rastrero interés de Sancho ruin, sale a asegurarse una tranquila y placentera existencia...

Pretende la dirección convertir en realidad una idea que desde largo tiempo atrás acariciara. Pretende instituir una asociación que, formada por estudiantes sea gobernada por ella. Implica decir: quiere establecer, dentro de la Escuela una sucursal de la dirección... Para esto sale de su escondrijo y se llega a las aulas. En cada una de éstas hace elegir, con la solemnidad del caso, dos alumnos delegados. El conjunto de estos delegados, presididos—nos permitimos vaticinarlo—, por uno de los simpáticos vice-directores, formarán la flamante agrupación.

¿Qué se propone? El programa es vastísimo pero su finalidad es ésta: atraer, con el cebo de ligeras concesiones, a los estudiantes timoratos—ya que no a nosotros—; ganarse su voluntad y contar con su apoyo para el caso que se apruebe la implantación de embrollados sistemas de clasificaciones con antojadizos y absurdos coeficientes y otras grandes reformas proyectadas... Y se propone más: anhela, como suprema aspiración, que no exista nuestro centro—que es de todos los estudiantes de comercio—, porque bien sabe que ha tenido y tendrá en él un guardián celoso que en toda hora denunció y supo combatir sus errores y extravíos.

Se quiere—necesario es confesarlo—embaucar a los estudiantes y meterlos en un callejón sin salida.

Se les dice:—y es la dirección la que habla por boca de sus vices—es necesario formar un centro. Con tal fin nosotros les cederemos un sala,

redactaremos los estatutos—hechos (agregamos nosotros) a gusto y paladar de ella y que será difícil los alumnos discutan o desapruében—, les pasaremos una subvención—sacada del presupuesto que el pueblo paga—, ustedes no abonarán cuota ninguna—así en el caso de que el “centro” resulte rebelde se retira la dádiva y éste muere—, publicaremos una revista—que elevará al cielo la obra de la dirección—, organizaremos paseos y giras de estudio, tendremos una sección de juegos y deportes... y ustedes y nosotros viviremos en dulce paz...

Tales son, en síntesis, los propósitos y manifestaciones de la dirección. Como es fácil colegir de esa enunciación de aspiraciones, la dirección desea tener supeditados a su antojo a los educandos y manejarles como muñecos, anulando, así, toda acción de defensa o protesta.

La dirección tendrá—y es necesario que lo sepan aquellos condiscipulos que mareados por la gloria de una delegación o por conveniencias personales la defienden y secundan en esta aventura—, tendrá en un puño a los estudiantes y si, en alguna ocasión, éstos gritaran le bastará con apretar el puño...

Deben saber, también, que ese centro no será defensor de los intereses estudiantiles, ya que no se concibe que la generosidad del gato llegue hasta perdonar la vida del ratón...

Servirá, en el mejor de los casos, para que los estudiantes, en obsequio a su adhesión, puedan jugar y pasear...

Es esta iniciativa,—en nuestro concepto de estudiantes que expresan libremente su opinión sin temor a nada ni a nadie—, ridícula y sin utilidad. Lo es tanto como el maridaje de dos mujeres...

Y tan cobarde, tan estúpida sería la actitud de los alumnos que a ese centro ingresaran, como la que podría adoptar, en esas fábulas de Iriarte y Samaniego que por allí andan, la oveja si fuera donde el lobo está, y le dijera:

—Buenos días, lobito mío, aquí me tienes para tu almuerzo de hoy...

No debe, no puede, pues, prosperar ese proyecto. La dirección y los estudiantes son, en el seno de la escuela, dos fuerzas, dos organismos que, en materia de centros o agrupaciones debe actuar por separado. La primera no ha de salir del campo de acción perfectamente limitado que tiene; los segundos, reunidos en una entidad que los represente, vigilarán la labor de aquélla, rechazando lo malo—que es mucho—y aplaudiendo lo bueno. Ambos deben trabajar, desde sus puestos respectivos, para hacer más noble, más humana y sobre todo, más buena y útil la enseñanza, destruyendo todos los cánones pedagógicos con todas sus ignominias y miserias.

Y para conseguirlo urge la asociación, sin la que—dice un gran poeta y pensador nuestro—, “no hay progreso, o más bien ella es la condición forzosa de toda civilización y de todo progreso”.

La asociación es una fuerza poderosa, que nutriéndose de amor puro y desinteresado, regenerará al mundo, purificando los corazones. La unión hace fuertes a los hombres y con el menor sacrificio y esfuerzo les lleva a la victoria y al goce pleno de sus derechos al par que les señala sus deberes.

El mundo mismo es la obra de la asociación y del trabajo de todos.

Pero esa asociación de intereses y de sentimientos no puede existir sino entre iguales, entre seres a quienes mueve un mismo ideal y agita una misma esperanza.

La unión que se concierta entre esas dos fuerzas a que antes hicimos referir, no puede existir. No es unión, es una ficción.

No será el amor, ni la vigilancia celosa de colectivos intereses lo que imperará en ella; será el interés y la astucia de unos pocos que se valen de la debilidad y apatía de los más.

Y bien: nosotros tenemos ya nuestro centro. Hijo como es de la labor de todos a él debemos ir en esta hora, olvidando rencores—si los hay—, y más resueltos y entusiastas que nunca.

Desde sus filas podremos bregar sin tutelas—que no necesitamos—y contribuiremos a la realización de nuestros legítimos anhelos. Desde sus filas, unidos fuertemente, estrechamente, como eslabones de una misma cadena, podremos trabajar por nosotros mismos y demostrar a esos nuestros pretendidos benefactores—de quienes tenemos, de su juventud, malos antecedentes con respecto a centros estudiantiles—que a sus ambiciones y astucias sabemos oponer valientemente nuestro juvenil ardor y la pujanza de nuestro fecundo idealismo!

Nuestra liberación, esto es, la conquista de mejoras y la propia dignificación moral e intelectual, ha de ser obra de nosotros mismos.

* * *

Condiscípulos y delegados: Confiemos en nuestra acción y poderío. Rechacemos con altivez esa oferta indigna de gente que abriga la esperanza de convertirnos en un hato de borregos que, resignados, inclinan la cerviz, frente a las exigencias del que manda!

¡Palpiten los corazones nuestros a impulso de santas rebeldías constructoras!

¡Palpiten los corazones nuestros a impulso de generoso y fecundo entusiasmo y descendamos a la liza como hombres conscientes de su valer y de su misión!

¡A unirnos y trabajar!

Urda y Guía Reses

Mayo de 1917

HERMOSO EJEMPLO

Ha sido, sin duda, una bella e inolvidable jornada la de los alumnos de quinto año nocturno que, con una solidaridad y entusiasmo ejemplares y con el apoyo decidido de este centro, triunfaron en el conflicto suscitado a raíz de los desmanes del celador de esa clase—quien, por otra parte, no es sino una expresión de un pésimo estado de cosas que urge subsanar.

Ante la suspensión injustificada de un condiscípulo los alumnos, como un solo hombre, protestaron enérgicamente—nosotros, como estudiantes que somos, sostenemos, contra la opinión de algunos profesores, que la protesta y la discusión son derechos primordiales inherentes a todo hombre libre,— y negáronse a concurrir a las clases.

Firmes en su valiente actitud nuestros compañeros, después de varios días de infructuosas gestiones ante la dirección, presentáronse al Consejo Superior de la Facultad, y expresaron sus deseos de que se dejara sin efecto esa suspensión y la de dos alumnos a los cuales el director, por el delito de reclamar justicia para el compañero injustamente suspendido, les aplicara una rigurosa pena disciplinaria.

Pidieron, además, el reemplazo del celador, por cuanto no les merecía la debida confianza y no podían aceptar las extralimitaciones de ese empleado en el desempeño de sus funciones, y la supresión de esas penas bárbaras y anacrónicas que están en pugna con el buen sentido y

con la moderna pedagogía.

El Decano—a quien aplaudimos por su eficaz intervención en esta emergencia,—reconoció la razón que asistía a los peticionantes, y accedió en un todo a lo solicitado.

Hemos obtenido, pues, una victoria que hace honor a los compañeros de 5.º año y a este centro y que haré—no lo dudamos—, que las autoridades obren con más tino y sensatez si no quieren que estos acontecimientos se repitan. Con actos como este demostramos al mismo tiempo que el estrecho compañerismo que nos vincula indestructiblemente, una poderosa y libre conciencia estudiantil.

DEL CENTRO

En vista de algunos rumores que por allí circulan de primacías, en el seno del centro, de tal o cual año y tal o cual curso y que algunos individuos interesados se encargan de propagar, la C. D. aprobó una declaración que los desautoriza categóricamente y que demuestra la pureza de intenciones y altura de ideas que animan a los que por su triunfo trabajan.

Dice así:

“Que el Centro Estudiantes Nacionales de Comercio, como lo estatuye el artículo 1.º de su carta orgánica, ampara a todos los estudiantes de comercio sin distinción de escuelas, años y curso a que concurran”.

Es obvio agregar una palabra a esta declaración pero queremos, no obstante, decir a nuestros detractores—y son tales porque no comprenden bien el alcance de la obra que realizamos—que el centro sabrá en todo momento defender, como siempre, a todos los estudiantes en comercio sin distingos de ninguna naturaleza.

La labor que él realice les dirá, bien pronto, qué es el centro, a quienes pertenece y lo que quiere y vale el Centro.

Cuestión de Colores...

Hemos sabido que, días pasados, a un socio de este Centro se le provocó un incidente personal porque en la asamblea del mismo, al referirse a la agrupación que sueña instituir la dirección, habló, para mejor caracterizarla, de un color determinado. El provocador, que además de ser alumno de 5.º año diurno es un “elegante y bellísimo” muchacho con pretensiones de Hércules, fué en busca de nuestro amigo y, rojo de ira,—eso parecía al menos...—, em-

pezó a increparlo por haber hablado de tal color.

Nuestro amigo, entre otras cosas, le respondió que si él se había expresado así no era para atacar personalmente a nadie y menos al señor que—de acuerdo con las alcahueterías de un emisario que asistió a la asamblea y que pertenece al mismo curso—, se daba por ofendido y de quien no se había acordado ni se acuerda jamás para nada.

Volaron algunas puñadas... y se acabó la fiesta!

Nosotros le recomendamos a ese señor que ahorre esas actitudes cómico-dramáticas y procure, antes que nada, corroborar la veracidad de las noticias que sus emisarios secretos le transmiten. Acepte este consejo y así se evitará el trabajo de caer en el ridículo, que es la fosa común donde van a parar todos esos gestos de héroe en disponibilidad...

Nuestra Asamblea

Con asistencia de un crecido número de socios realizóse el 6 del corriente la asamblea ordinaria de nuestro centro. El orden y la cultura fueron la nota característica de las deliberaciones.

Se discutió con animación y entusiasmo pero al través de esos debates veíase claramente la comunidad de miras e intereses que unía a todos. Se aprobó la Memoria presentada y en la que, entre otras cosas, se pone de manifiesto la próspera vida de la asociación. Hablóse de la institución que quieren fundar los dirigentes de la Escuela y todos estuvieron acordes en rechazar y combatir esos ofrecimientos y negociaciones de la dirección. Se significó la necesidad suprema que existe de que todos los alumnos ingresen a las filas de nuestro centro y, con tal fin, la asamblea aprobó por unanimidad un llamado a los estudiantes, que dice así:

"El Centro E. Nacionales de Comercio, en estas horas, llama a sus filas a todos los estudiantes entusiasmados y sinceros que quieran cooperar en la obra común para que, fortaleciendo en la mutua confianza y en el cariño mutuo nuestra fé, podamos trabajar unidos y lograr la realización de nuestros anhelos".

Después de considerar todos los asuntos comprendidos en la orden del día se pasó a nombrar la nueva Comisión Directiva.

Por fin, los socios dieron un voto de aplauso a la Comisión saliente por la labor realizada, y terminó la Asamblea en medio de vítores al Centro Estudiantes Nacionales de Comercio.

POR LA ESCUELA

Numerosos alumnos de segundo año nocturno nos piden exterioricemos su protesta por la forma en que dicta sus clases de Aritmética el profesor Rodríguez. No da explicaciones de ninguna naturaleza ni señala lección alguna y les exige a los alumnos que sepan cosas que no les enseña.

—También se quejan del profesor de Mecanografía, Calatayud, que en vez de explicarles el mecanismo de las máquinas para que puedan practicar, se entretiene en leer, durante toda la clase, un tratado más viejo y olvidado que las siete Partidas y cuya lectura deja a los estudiantes dormidos como angelitos...

Pedimos, pues, a la dirección intervenga para evitar esas anomalías y llame a esos profesores al mejor cumplimiento de sus deberes.

—Notamos complacidos un visible cambio en el vocabulario y en la mímica del elegante sub-Jefe Rendón. No hay duda: se civiliza...

—¿Cuándo llega la jubilación de nuestro inofensivo amigo don Leodegario Caelles?

—Recibimos continuas reclamaciones de alumnos del curso diurno suspendido por causas insignificantes.

¿Por qué no se procura evitar esos castigos, que, en realidad, no corrigen nada?

—Un burlón nos pide que roguemos al profesor Honorio Leguizamón guarde el poncho que usa en las noches de frío, para cuando realice—de acuerdo con sus naturales predilecciones,—un viaje por la Corrientes de sus amores...

—Son, sin duda, muy interesantes los discursos que en el curso de Tecnología (5.º año) pronuncia el profesor Davel, pero ¿no cree que sería más conveniente facilitar apuntes a los estudiantes, ya que, según propia confesión, no hay un libro especial para esa asignatura? Entendemos que sí.

—Pedimos al vice nocturno, "doctor" C. Serres, procure evitar esos "dean", "haigan", "seres perfeccionados", "reusado" que a veces se le escapan como sin querer... Con ello ganará mucho el prestigio intelectual de los doctores en ciencia económica...

MERCURIO

MERCURIO progresa: aumenta el número de páginas y su tiraje. Trabajemos todos, pues, para que se acentúen esos adelantos.

La Revolución de Mayo

NUEVO PUNTO DE VISTA

... "Los liberales españoles confraternizan en ideales con los revolucionarios americanos; consideran que la lucha no es contra España, sino contra el absolutismo del rey, enemigo común de los derechos y libertades que unos y otros anhelan; y aunque no convienen, los españoles, en la absoluta necesidad de la segregación por la independencia, admiten las razones con que los americanos invocan este supremo recurso.

Esta concordancia de ideas y propósitos pone en evidencia las causas reales de la revolución americana y sirve para caracterizarla en su verdadero aspecto, que es el de una lucha noble y grande por las libertades y derechos de los habitantes del nuevo mundo contra el absolutismo del gobierno de la metrópoli; enemigo común de los españoles y americanos que reclamaban el reconocimiento de sus personalidades de hombres y ciudadanos".

José León Suárez

(Del interesante folleto "Carácter de la Revolución americana").

ENSAYOS

Es para nosotros la Revolución de Mayo el corolario de una larga gestación de intereses y de ideales. Sus actores, nutriéndose en los libros de los filósofos de la Revolución Francesa y tomando ejemplo en la obra que éstos realizaran, anhelaron para su país y para la América española toda, *libertad en el comercio, democracia en el gobierno*. Para nosotros la "Representación de los Hacendados" de Moreno tiene, en el drama revolucionario, más significación y valor que las reuniones en la jabonería de Vieytes o las escarapelas de French y Beruti.

Estamos, pues, con Mitre cuando afirma que "A la sombra de los intereses económicos vino elaborándose la idea revolucionaria". El absurdo monopolio comercial que España implantó en sus colonias de América, apresuró más la idea de independencia que algunos hechos aislados a los que se da tanta importancia.

Y pensamos que la obra iniciada por esos hombres que soñaron grande e igualitaria a la Argentina, desde Moreno a Echeverría, desde Rivadavia a Sarmiento y Alberdi, no está aún terminada.

Lo dicen nuestras pampas desiertas, nuestra pobre legislación social, nuestros analfabetos, lo dicen...

Y estamos en esto con Almafuerte cuando decía: "Siento, sospecho que no hemos cumplido enteramente punto por punto el testamento histórico de nuestros antepasados de la Revolución, los héroes de la Independencia, los sabios fundadores de nuestra nacionalidad".

Olindo Riasol

Lo que debe decirse

(Esbozo de programa)

1.º Que acogeremos cualquier iniciativa sin averiguar la fuente de que dimana, pues en nuestra ansiedad por contribuir con nuestro esfuerzo a todo aquello que reporte un beneficio para la juventud estudiantil, a todo lo que denote ser fruto de una sana idealidad, nos asemejamos al hombre que, sediento, inclina su cuerpo a tierra para beber del agua salvadora lo suficiente para calmar la sed que lo devora, sin parar mientes en su proveniencia, con tal que deje sus ansias satisfechas. Sí, hacemos hincapié en ello: estamos sedientos, necesitamos satisfacer la sed devoradora que sentimos, de que los estudiantes abandonen de una vez por todas la apatía manifiesta en que se hallan amodorrados y sacudan la inercia que los ha invadido con presteza, con la misma diligencia que emplean para sacudir el polvo de sus trajes cuando han menester aparecer intachables,—más por el envase que por el contenido,— a los ojos de la bien amada.

Es obvio, pues, sentado lo precedente, que tendrán acogida entusiasta en este periódico todos aquellos que impulsados por los mismos propósitos que nos animan, quieran hacer de él—mediante sus colaboraciones,— el vocero de sus aspiraciones.

2.º Que nos hemos propuesto decir,—en nuestro afán de desfacedores de entuertos,— tantas y tales lindezas,—a medida que fuese necesario y en cuanto la ocasión se presentare,— a fin de dejar malparado a quien se hiciera merecedor de ellas.

3.º Que no queremos en forma alguna llevar otra vida que no sea al margen de la escuela y de la dirección de la misma, para no correr la suerte de los organismos parasitarios que medran a expensas de otros y que no son, en definitiva, más que fieles reflejos del organismo sustentador, tanto en los momentos de prosperidad cuanto en los de decadencia, pues viven su misma vida y sufren su influencia.

A. S. Bianchi Paeta

LETRAS

SONETO

No te des por vencido, ni aún vencido,
No te sientas esclavo, ni aún esclavo;
Trémulo de pavor piénsate bravo,
Y arremete feroz, ya mal herido.

Ten el tesón del clavo enmohecido,
Que ya viejo y ruin vuelve a ser clavo:
No la cobarde intrepidez del pavo
Que amaina su plumaje al primer ruido.

Procede como Dios que nunca llora,
O como Lucifer que nunca reza,
O como el robledal, cuya grandeza

Necesita del agua, y no la implora...
¡Qué muerda y vocifere vengadora,
Ya rodando en el polvo tu cabeza!

ALMAFUERTE

COLABORACIÓN

EL MUNDO MALO

El mundo es malo—pensó el perro Pacho después que hubo revuelto infructuosamente un montón de inmundicias.

Y un profundo abatimiento se apoderó de él. Sentíase sin fuerzas para sostenerse. La cabeza le pesaba enormemente; los oídos le zumbaban.

El hambre le producía agudos pinchazos en el estómago.

Sintiéndose vencido, se tendió con el hocico pegado al suelo y esperó la muerte, la única que podía librarle de sus penas e infortunios.

El mundo es malo pensaba mientras recordaba los episodios de su vida. ¡Tristes y amargos episodios!

Su primer desengaño lo sufrió de muy chico, cuando apenas empezaba a caminar.

Había visto que su madre se subía en la falda de su ama y él quiso hacer lo mismo, pero fué rechazado con desprecio.

Todo porque era feo.

Tenía unas lanas largas y lacias que le cubrían los ojos y la boca y le daba un aspecto repulsivo.

Por esa misma causa creció sin afectos, despreciado de todos, por todos rehuído. Ni aun los demás perros, sus hermanos, lo querían.

Hasta que un día sintiendo demasiada la carga de injusticia que sobre su vida pesaba, abandonó la

casa donde naciera y se largó a la ventura por las calles de la ciudad.

Pero la suerte había seguido siéndole adversa. En siete días que duraba su peregrinación, revolviendo basuras y rebuscando rincones, no había encontrado ni una miserable piltrafa para aplacar su hambre.

El mundo es malo iba a pensar, cuando, de pronto, sus narices que desde tiempo atrás venían oliendo asquerosos y pútridos residuos, sintieron un olorcillo agradable y penetrante.

Pacho creyó soñar. Abrió los ojos. No había duda. Delante suyo, a medio paso de su hocico, había un trozo de carne.

Sin más averiguaciones, alargó el cuello y lo devoró.

Luego, se sintió más reanimado. Pudo levantarse, caminar.

—¡Caramba! el mundo no es tan malo como creía — pensó Pacho en un arranque de agradecimiento.

A veces suele ser algo tirano, pero llega día que repara su mal.

Y no pudo seguir, porque un mal-estar inexplicable se apoderó de pronto de su cuerpo.

Parecía que la cabeza se le iba. Sintió un frío que poco a poco se extendía por sus miembros, y una espuma blanca y amarga salió por su boca.

Agitóse en violentos espasmos y luego, fué quedándose rígido, muy rígido, con los ojos muy abiertos, que con tono de reproche parecían decir: ¡El mundo es malo!

...El trozo de carne estaba envenenado...

R. Fernández

FRAGMENTO

Silbido es la lengua inglesa,
es suspiro la italiana,
canto armonioso la hispana,
conversación la francesa
y relincho la alemana.

IRIARTE

La proa de un barco

La proa es sencillamente perfecta: es completa, sin esfuerzo alguno. El hombre que la hizo no supo que hacía algo bello, al doblar las planchas en curvas misteriosas que varían hasta lo infinito. Bajo su mano, conviértese la proa en la imagen de una concha marina, cual si en su delicado perfil estuviera impreso el sello de los flujos de las grandes mareas y de las corrientes del Océano. El constructor, cuando todo está terminado, lo deja, sin un movimiento de orgullo: no es más que un trabajo sencillo; pero que impedirá la entrada del agua — y, desde entonces, cada plancha es un destino y lleva vidas de hombres tejidas en los nudos de su madera, como el velamen lleva en los pliegues su muerte. Y es también una maravilla, si se atiende a la magnitud de la cosa efectuada. Ninguna otra cosa salida de manos humanas ha producido tantos resultados. Cierto es que las máquinas de vapor y los telégrafos sirven para transportar y comunicar: levantan pesos por nosotros y llevan mensajes con menos trabajo del que se necesitaría a no ser por ellos. Sin embargo, esa economía de trabajo no constituye una facultad nueva: aumenta el poder que ya poseíamos. Pero en la proa del barco tenemos el don de otro mundo; a no ser por ella, ¡qué muros de cárcel nos pesarian más que ese bordado blanco y gimiente de las olas! ¡Cuán incompletos seres seríamos, encadenados, como Andrómeda, a nuestras rocas o errando a lo largo de las orillas sin fin, cansando nuestra energía sin poderla poner al servicio de nadie y languideciendo al devorar con los ojos las indomables olas! Los clavos que adhieren unas a otras las tablas de la popa de un barco son el remache de la fraternidad del mundo. Su hierro hace más que sacar al cielo sus rayos: conduce el amor a todo el derredor de la tierra...

John Ruskin

ESTUDIO

Literatura Griega

Publicamos el siguiente breve estudio sobre Aristófanes y su obra y el resumen de tres de sus Comedias porque creemos que responde a una parte del interesante curso de Literatura que en 5.º año diurno dicta el doctor J. A. Ferreyra, más mitrista que correntino...

ARISTOFANES

(452 - 386 ?)

La vida de Aristófanes es poco conocida. Créese que nació a mediados del siglo V y que murió en los primeros años del IV, después del 390, a. de J. C. En 386 hizo, por última vez, representar el *Pluto*. Sus primeras comedias, que no han llegado hasta nosotros, aparecieron con nombre supuesto. Compuso unas cuarenta piezas de las cuales once se conservan enteras. También nos quedan múltiples fragmentos de las demás.

Se las clasifica en *Comedias políticas*: Los Acarnianos, la Paz, *Lysistrata* y los Caballeros; *Comedias filosóficas y sociales*: las Nubes, las Avispas, las Aves, la Asamblea de las mujeres y *Pluto*; *Comedias literarias*: las Termoforias o fiestas de Ceres, y las Ranas.

El fin de Aristófanes, en sus diversas comedias, no es exclusivamente el de interesar o divertir con ocurrencias y episodios escénicos. Apunta más arriba. Quiso hacer de la escena una tribuna para censurar al gobierno, dar consejos acerca de la dirección de los negocios públicos, instituyéndose árbitro de la patria. Sus gracias y sus chocarrerías divertidas y frívolas no son otra cosa sino una granizada terrible que cae sobre los hombres del día, como Sócrates, Eurípides u otros.

Hace reír a costa de los generales, de los filósofos, de los escritores de punta, de todos aquellos, en fin, que gozan de alguna autoridad o notoriedad, pero si hiere con su implacable azote a cuantos a ello se exponen, es, según hace observar Hegel, para aleccionar a sus conciudadanos. Al menos espera conseguirlo. Los dos grandes temas de sus burlas son el espíritu dominador de Grecia y la

demagogia que impulsa al crédulo pueblo a locas esperanzas de conquista. Aristófanes se irrita contra ello y su látigo cae sobre los que, según él, predicán las locuras, los oradores, y sobre todo contra aquellos que no son, a sus ojos, sino sofistas. Al mismo tiempo pertenece al partido conservador, hostil a las innovaciones y por lo mismo, es antagonista de las doctrinas socráticas, y de las generosas excitaciones del teatro nuevo. Según él, nada hay verdad sino lo que ha sido consagrado por la larga aprobación de los partidos moderados. En este sentido es partidario del pasado y persigue a aquellos que quieren abrir caminos hacia el nuevo Dios desconocido. Como la mayor parte de los satíricos, se deja llevar por su temperamento y no vacila en llegar a los más violentos extremos. Por eso en más de una ocasión es injusto, haciendo de su propia injusticia, llevada al cinismo, un arma terrible. No estudia a los hombres y a las cosas sino por su lado ridículo, dedicándose a poner de relieve, aumentándolos, los defectos que quiere encontrar, gritando y afligiéndose, cuando éstos no existen. Este reaccionario es el adversario de la olocracia, pero se ríe igualmente de los innovadores, sabios y filósofos que pinta como charlatanes, idealistas a quienes él caracteriza como doctrinarios, reformadores que transforma en ignorantes. Atacó de esta suerte a todo el mundo, no perdonando a nadie y, a despecho de la acrimonia de su inventiva, obtiene el éxito más grande que jamás tuvo un autor cómico. La razón de ello es que encontró la manera de hacer reír a expensas de su prójimo al pueblo, siempre dispuesto a saborear la excesiva libertad de la burla mordaz.

Obras de consulta. — *Raetscher*: "Aristophans und Sein Zeitalter" (1832); *Dabas*: "Aristófanes" (1832); *Emilio Deschanel*: "Estudio acerca de Aristófanes" (1869); Mauricio Donnay ha adaptado con gran éxito "Lysistrata" a la escena francesa.

*
*
*

LOS ACARNIANOS

Es la apología de la paz. El buen burgués Diceopolis, cansado de la guerra, negocia para su uso particular una tregua de treinta años por tierra y por mar y va a celebrar las fiestas dionisiacas a su pequeña finca

al fin pacificada. Entonces, en una serie de escenas muy pintorescas, se desarrolla el profundo contraste de los males que produce la guerra y los beneficios que asegura la paz. La pieza termina con una antítesis destinada a impresionar el espíritu de los atenienses: A Lamacos el belicoso le traen todo molido en unas parihuelas desde el campo de batalla, mientras Diceopolis vuelve de la fiesta de las copas lleno de júbilo y cantando.

*
**

LAS AVISPAS

Esta comedia es una sátira contra la manía de juzgar que atormentaba a los atenienses. Un jurado, compuesto de seis mil ciudadanos, llenaba los diez tribunales de la República y recibía por cada sesión la indemnización de un trióbolo. Esta organización era el origen de numerosos abusos y de vergonzosas prevaricaciones. Los jueces forman el coro de la comedia y van todos armados de un aguijón lo cual les vale el nombre de *avispas*. Filocleón es un juez endiablado; su hijo Bdelycleón es más prudente. Opuesto a la institución de los Heliastas, quiere impedir a su padre que asista al tribunal y para condescender a sus manías organiza un jurado en su casa y le hace juzgar a un perro que acaba de robar un queso de Sicilia.

Racine ha imitado las *Avispas* en sus *Litigantes*.

*
**

LAS RANAS

Baco, disfrazado de Hércules, desciende a los infiernos para pedir a Plutón un poeta digno de celebrar las dionisiacas o fiestas de Baco. Desde la muerte de Sófocles, Atenas ya no tiene, según él, literatura dramática. Baco llega a los infiernos en el momento en que Eurípides disputa a Esquilo el trono de la tragedia. La pieza no está hecha sino para esa discusión: es el pleito entre dos escuelas dramáticas, la de Esquilo, con su heroísmo épico y la de Eurípides con sus disertaciones filosóficas. Aristófanes, en su cualidad de conservador, está naturalmente inclinado en favor de Esquilo, y este último es quien triunfa. Las ranas de las charcas infernales saludan esta victoria con un soberbio concierto.

Raúl Vèze

De la Universidad de París.



Comercio Argentino

El intercambio comercial argentino durante el año de 1916, ha sido el siguiente:

Importaciones: 366.130.571 o/s
Exportaciones: 572.999.522 "
Saldo real a favor del país: 206.868.951 o/s.

Entre nuestros principales compradores figuran:

Inglaterra	159.755.301 o/s
Estados Unidos	113.488.289 "
Francia	64.737.625 "
Países Bajos	27.491.405 "
Italia	27.148.468 "
Brasil	24.498.226 "
Suecia	10.084.346 "

Siguen en orden de importancia: España, Uruguay, Dinamarca, Noruega, Rusia, Chile, etc.

Importamos de:

Estados Unidos	63.532.368 o/s
Inglaterra	61.284.989 "
Italia	21.338.031 "
Francia	14.999.061 "
España	13.477.416 "
Brasil	11.897.683 "

Siguen: Méjico, Posesiones Inglesas, Uruguay, Paraguay, Japón, Cuba, Alemania, etc.

Para que puedan apreciarse bien estas cantidades, daremos los totales correspondientes a 1913 y 1915, es decir, antes y después de que sobreviniera la guerra.

Año 1913:

Importaciones	421.352.542 o/s
Exportaciones	483.504.547 "

Año 1915:

Importaciones	226.892.733 o/s
Exportaciones	558.286.643 "

(Del Boletín N.º 172 "Comercio Exterior Argentino" 1917 y del "Extracto Estadístico de la República" 1916).

Contabilidad de Navegación

(Continuación)

AGUAS ABAJO

Puerto de Asunción — Producidos:

Pasajes	\$ 621,65
Encomiendas	« 49,80
Fletes	« 2243,—
	<hr/>
	\$ 2894,45

Fletes y gastos pagaderos en Buenos Aires:

Cargo Tomás Devoto y Cía. \$ 2237.—

Puerto de Villeta — Producidos:

Pasajes	\$ 22,—
Encomiendas	« 20,—
	<hr/>
	\$ 42,—

Encomiendas cobraderas en Paraná \$ 20,—

Puerto de Bermejo — Producidos:

Pasajes	\$ 17,50
Encomiendas	« 1,50
Flete	« 20,25
	<hr/>
	\$ 39,25

Flete a pagar en Buenos Aires a c/ de

Leopoldo Rodriguez	\$ 20,25
Gastos	« 8,—
	<hr/>
	\$ 28,25

Puerto de Barranqueras — Producidos:

Pasajes	\$ 677,50
Fletes	« 137,84
	<hr/>
	\$ 815,34

Fletes y Gastos cobraderos en Buenos Aires:

C/ Mignaqui y Cía.	\$ 131,50
« Antonio Piñeiro	\$ 41,70

Puerto de Bella Vista — Producidos:

Pasajes	\$ 467,50
Flete	« 91,—
	<hr/>
	\$ 558,50

Puerto de Lavalle — Producidos:

Pasajes	275,65
Flete	3,—
	<hr/>
	\$ 278,65

Puerto de Goya — Producidos:

Pasajes \$ 293,50
Flete « 12,50

\$ 305,—

Puerto de Esquina — Producidos:

Pasajes \$ 217,45

Puerto de Diamante — Producidos:

Pasajes \$ 172,95

Producidos a bordo del Vapor:

Pasajes \$ 2.411,73

En cambio de pasajes recibimos las siguientes o/ oficiales:

Ministerio de Guerra \$ 2025,—
Id. id. (Paraguay) « 4,40

XII

Hemos aceptado una L/ 90 días v/ girado por los señores Smith y Cía. de Liverpool por \$ 128.000,— importe de 8000 toneladas de carbón a \$ 16,— la T. entregados a n/ fragata «Edelina».

XIII

Llegada de la Fragata «Edelina».

Gastos ocasionados durante el viaje a Liverpool para cargar carbón, según comprobantes

\$ 20.000,—

XIV

Venta a los señores Delfino y Cía.

20 Toneladas de carbón a \$ 32,— la T.

\$ 640,—

XV

Comprado a Raggio y Cía.

50 cajones azúcar refinada a \$ 6,—

\$ 300,—

XVI

Comprado a la Ferretería Francesa.

50 tarros de pintura a \$ 8,—

\$ 400,—

PENSAMIENTOS

La brevedad es el alma del talento.

SHAKESPEARE.

La verdadera elocuencia consiste en decir todo lo necesario y en decirlo como se debe.

LA ROCHEFOUCAULD.

El deseo vehemente de tener razón conduce derechamente a no tenerla.

AGUSTIN ALVAREZ.

Camina con tu persona no con la que te atribuyen: no hagas como esas mujeres que se quedan muy satisfechas con los apertitos que despiertan sus pechos de algodón.

ALMAFUERTE.

La mentecatería tiene un modo de criticar que le es propio y consiste en combatir lo que los otros hacen, sin hacer ella otro tanto ni menos que los otros.

ALBERDI.

XVII

Remolques efectuados durante el mes de n/ remolcador «Colón»

Al vapor «Columbia» \$ 50,—

A la Empresa «Italia» « 700,—

\$ 750,—

XVIII

Gastos del mes n/ remolcador «Colón» \$ 450,—

Francisco Ruffa

Continuará

GRITOS DEL CANASTO

CORREO

Santos Vega—Tal vez “La Pampa Argentina” le publique los versos gauchescos que nos manda.

Estudiante—“Lo raro y lo curioso” está en que teniendo Vd. tantas cosas buenas que decir las diga tan mal... Sentimos, pero no pasa.

Cide H. Benengelio—Vd. escribe bien pero recomendámosle no mezclar la “alta literatura” con la “prosa de combate”. Es muy bello, pero ineficaz. Por lo demás, lo que en síntesis dice Vd. ya lo exponemos nosotros en este número.

D. V. Garimaldi—No va por falta de espacio. En el número próximo. *A. Muriello*—Veremos.

Advertencias

Las colaboraciones, como asimismo toda queja o noticia que los alumnos quieran hacer llegar a este periódico, deben dirigirse al «Sr. Director de MERCURIO»: Charcas 1952.

No se devuelven los originales.

El periódico se reparte gratis a los socios. Precio del número suelto: **0.10 cts.**

Secretaría del Centro:

CHARCAS 1952

Abierta todos las noches de 7 a 8 y Lunes y Sábado de 8 a 9 a. m.

CAFE "CAMPOS SALLES"

— de —
LORENZO ROCHERO

Restaurant, Café y Billares

CHARCAS 1823

V. PECORARO

Camisería, Sombrerería y Zapatería

Acuerda el 5 % a los socios de este centro

CORRIENTES 800—U. T. 2059 AVEN.

Dr. ALFREDO SCARANO

del Servicio de la Asistencia Pública

Piel, Sífilis y Venéreas

Consultas de 2 a 6 p. m.

Independencia 844

Sastrería "Los Estudiantes"

— de —

NICOLAS FIORI

Calle Callao 710

A los socios acuerda 15 %

Ketzelman y Cattáneo

Tenedores de Libros

Estudio: ESTADOS UNIDOS 1068

LIBRERIA

Facultad "Ciencias Económicas"

— de —

MANUEL J. BENITEZ

Charcas 1877

Surtido completo en libros de Textos y útiles en general

Importante: Los estudiantes de la Escuela S. de Comercio "Carlos Pellegrini" tendrán el 5 % en sus compras

En breve estarán a la venta los programas oficiales

RUFFA y CASTELLO

Contabilidad en General

Escritorio: GUTIERREZ 2602

Gran Lechería

"FLOR DE LIS"

— de —

URBANO LORENZO

Salón para familia—Reparto a domicilio

Facturas finas

Calle Charcas 1879

Tintorería "Costa"

LA QUE SE IMPONE POR SU BUEN TRABAJO

Sucursales:

CHARCAS 1365 - CERRITO 362

U. T. 1092, Juncal U. T. 851, Liber.

Casa central:

RIVADAVIA 1599

Unión Telefónica 1995, Libertad

"La Cotizadora Económica"

— de —

EMILIO PERROT

LIBROS DE OCASIÓN: HISTORIA, DERECHO, FINANZAS, TEXTOS

Santa Fé 1785

U, T. 5591, Juncal

Elia y Zemboury

SOMBRERERIA - CAMISERIA - ROPA INTERIOR

Ajuares para Novios y Artículos finos para hombres. — ANEXO: Calzados finos para hombres, señoras y niños

Acuerda 10 % de descuento a los socios del Centro

374 - CALLAO - 382

U. T. 5434, Libertad

"Academia Berlitz"

384 CALLAO ESQUINA CORRIENTES

La única verdadera en Bs. As. - Francés, Inglés, Alemán, Español, Italiano, Latín, Literatura, etc.

DIRECTOR: **E. FREY**

SUCESOR DE LA SOCIEDAD ANONIMA THE ELITE BERLITZ SCHOOLS

Anexo: Academia Nacional de Buenos Aires

PREPARACION PARA SEXTO GRADO, INGRESOS Y AÑOS NACIONAL, COMERCIAL, NORMAL, ETC., DANDO DOS AÑOS EN UNO. PROFESORES ESPECIALISTAS PARA CADA MATERIA

Clases Diurnas y Nocturnas

384 CALLAO ESQUINA CORRIENTES

Imprenta — Sarandí 374